



Piccoli suoni del bosco

Siamo alla Ciossa Antognini, dove ancora sembra di poter scorgere l'antica foresta padana. Qui si cela un grande serbatoio di biodiversità. Flora e fauna minuta generano un incessante brulichio di suoni. È il muoversi degli insetti e delle più di 500 specie di coleotteri e imenotteri; sono gli agenti atmosferici che incontrano le centinaia di specie vegetali e le trasformano in piccoli strumenti a percussione. Quali suoni riesci a percepire?

Kleine Waldgeräusche

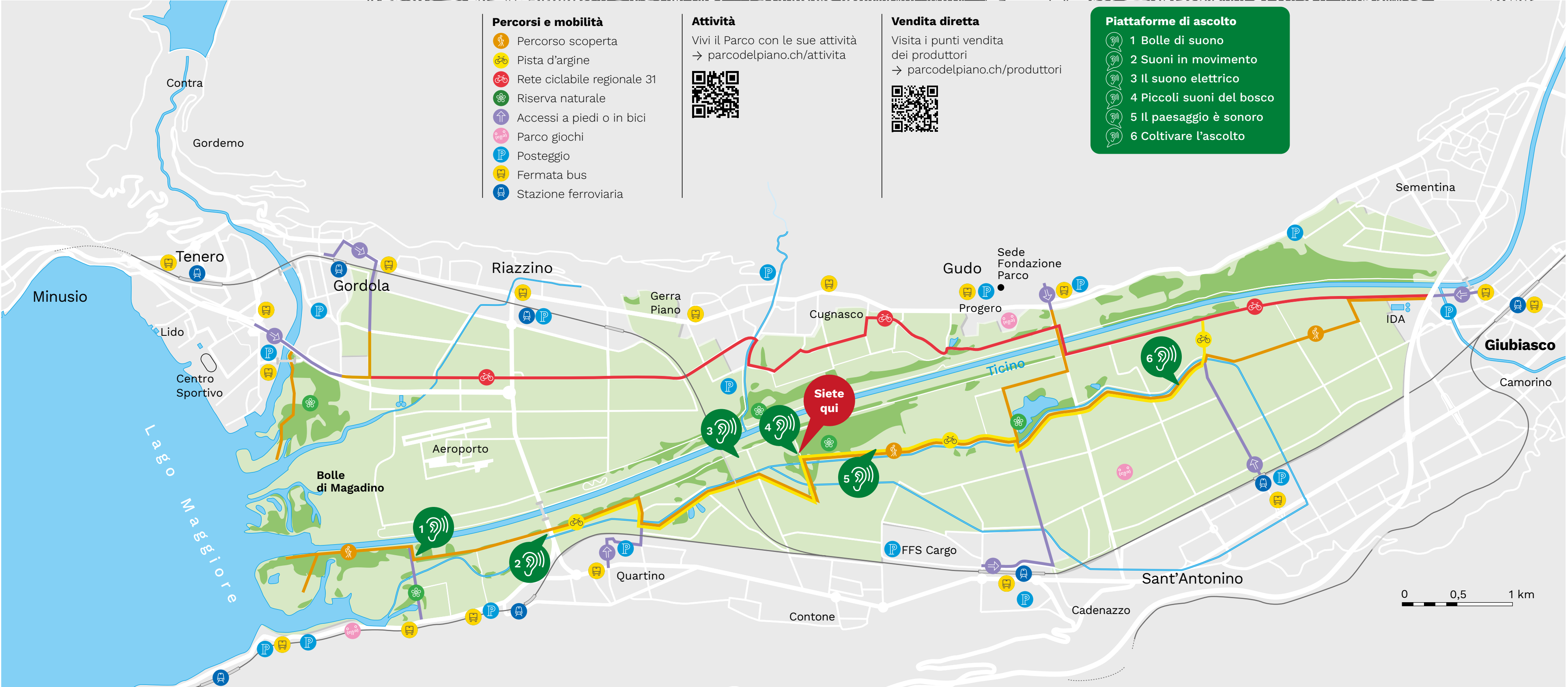
Wir befinden uns in der Ciossa Antognini, wo der alte Wald der Poebene noch sichtbar zu sein scheint. Hier verbirgt sich ein reiches Reservoir an Artenvielfalt. Winzige Flora und Fauna erzeugen ein ununterbrochenes Gewimmel von Geräuschen. Was man hört, ist die Bewegung von Insekten und mehr als 500 Arten von Käfern und Hautflügler; die Witterungseinflüsse, die mit Hunderten von Pflanzenarten in Berührung kommen, verwandeln sie in kleine Schlaginstrumente. Welche Geräusche kannst du wahrnehmen?

Biophonie:
der kollektive Schall,
der von allen lebenden,
nichtmenschlichen
Organismen erzeugt
wird, die in einem be-
stimmten Lebensraum
Geräusche erzeugen

Biofonia:
il suono collettivo
generato da tutti gli
organismi viventi,
non umani, che produ-
cono suoni in un
dato habitat

Una parola, un suono

Ein Wort, ein Klang



Un mondo di suoni

«Un mondo di suoni» è un percorso di ascolto. Nel Parco del Piano di Magadino troverai alcune piattaforme come questa. Sono semplici strutture in legno che invitano a fermarsi e a fare attenzione all'ambiente acustico. I piccoli con i che circondano la piattaforma dirigono l'ascolto verso punti precisi e permettono di soffermarsi su un dettaglio sonoro. Sono disposti su più altezze così che sia facile, per tutti, provare a cambiare prospettiva. Chiudi gli occhi e ascolta.

Eine Welt der Klänge

«Eine Welt der Klänge» ist ein Pfad des Hörens. Im Park Piano di Magadino findest du einige Stationen wie diese. Es sind einfache Holzstrukturen, die dazu einladen, innezuhalten und auf die akustische Umgebung aufmerksam zu werden. Die kleinen Kegel, die das Podest umschliessen, lenken das Zuhören auf bestimmte Punkte und ermöglichen es, sich auf ein klangliches Detail einzulassen. Sie sind auf mehreren Höhen angeordnet, sodass es für alle einfach ist, die Perspektive zu wechseln. Schliesse die Augen und höre zu.

I suoni di questa piattaforma

Scansiona il codice QR per ascoltare la riproduzione dei suoni che ti circondano. Quali suoni hai percepito?

Die Klänge dieser Station

Scanne den QR-Code, um die Wiedergabe von Klängen in dieser Umgebung zu hören. Welche Klänge hast du gehört?

Grande Guida del Parco del Piano di Magadino

Una storia può guidarti attraverso il Parco. Ascolta qui un estratto dal podcast *Grande Guida del Parco del Piano di Magadino*.

Grande Guida del Parco del Piano di Magadino

Eine Geschichte führt dich durch den Park. Hör Dir einen Auszug aus dem Podcast *Grande Guida del Parco del Piano di Magadino* hier an.

Ho un Piano!

Le missioni di esplorazione sono piccole attività quotidiane che invitano a esplorare i luoghi geografici. Il progetto «Ho un Piano!» raccoglie molte missioni da svolgere nel Parco. Alcune hanno anche a che fare con i suoni. Scopri tutte le missioni del Parco.

→ parcodelpiano.ch/didattica

Ho un Piano! (Ich habe einen Plan!)*

Erkundungsmissionen sind kleine tägliche Aktivitäten, die dazu einladen, geographische Orte zu erkunden. Das Projekt «Ho un Piano!» sammelt viele Missionen, die im Park ausgeführt werden können. Einige haben auch mit Geräuschen zu tun. Entdecke alle Missionen des Parks.

→ parcodelpiano.ch/didattica

* nur auf italienisch verfügbar